



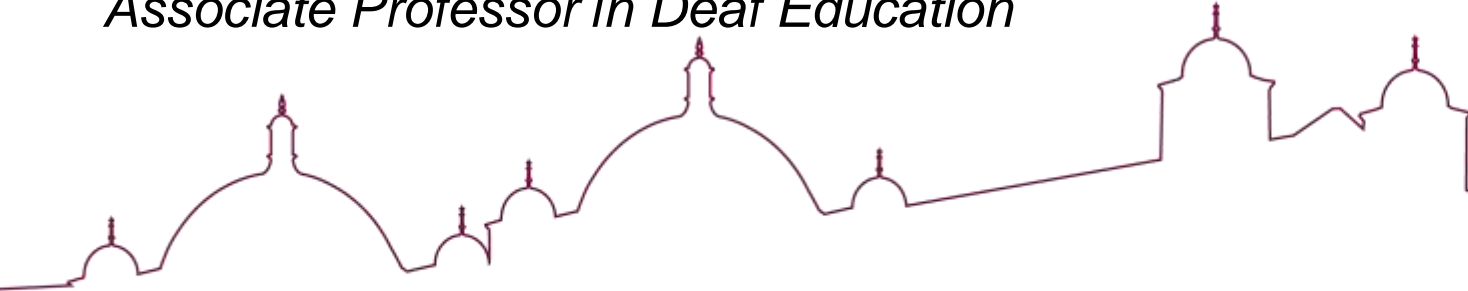
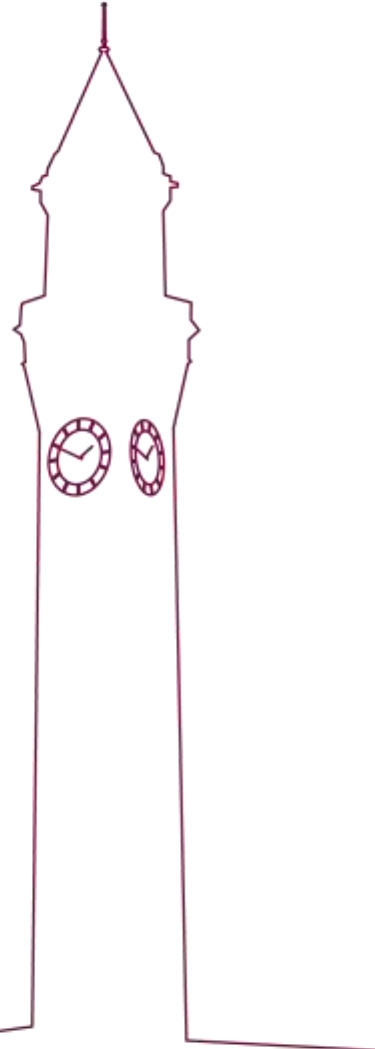
UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

COLLEGE OF
SOCIAL SCIENCES

Αξιολόγηση αναγνωστικών δεξιοτήτων σε κωφά και βαρήκοα παιδιά

Dr Emmanouela Terleksi

Department of Disability Inclusion and Special Needs
Associate Professor in Deaf Education



Δομή της παρουσίασης

1. Η αναγνωστική ικανότητα κωφών και βαρήκων παιδιών
 - Παράγοντες που την επηρεάζουν
 - Σκοποί αξιολόγησης
 - Άτυπα τεστ αξιολόγησης

2. Σταθμισμένα τεστ αξιολόγησης αναγνωστικής ικανότητας

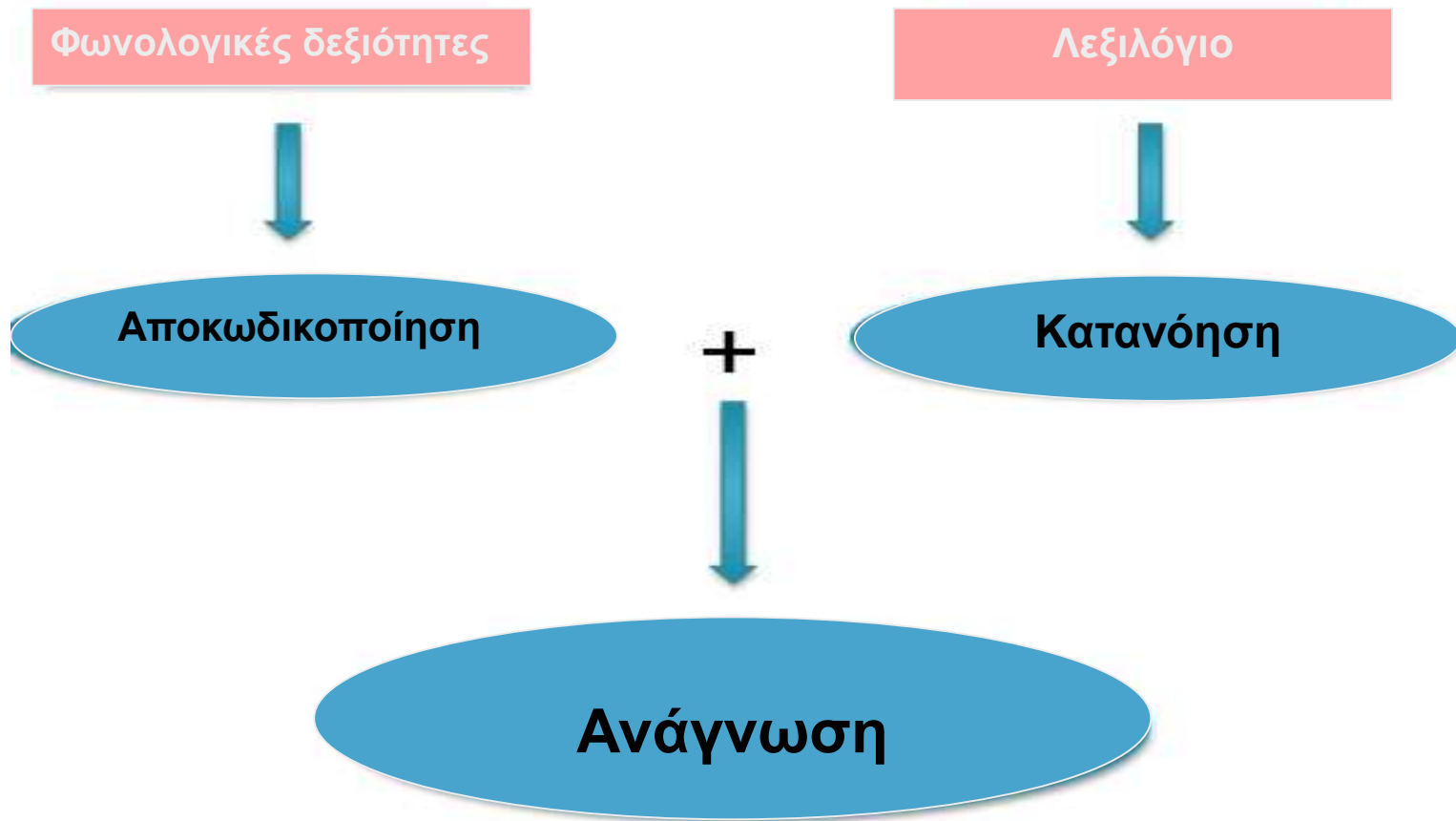


Στάδια ανάπτυξης της ανάγνωσης

Στάδιο	Ηλικία	Χαρακτηριστικά
Προαναγνωστικό	0–5	Αναδυόμενος γραμματισμός
Αποκωδικοποίηση μεμονωμένων λέξεων	5–7	Διαχωρισμός των λέξεων σε συλλαβές, προφορά γραπτών λέξεων με ακρίβεια
Ανάλυση γνωστών λέξεων	8–9	Σε συνδυασμό με την εστίαση της προσοχής σε εικόνες, γραφήματα και διαγράμματα, μπορούν να αντλούν το νόημα της πρότασης ή του κειμένου
Κατανόηση του γραπτού λόγου	10–14	Αντλούν πληροφορίες από έντυπα υλικά
Εφηβεία	15–18	Ενσωματώνουν αναγνωστικές δεξιότητες υψηλού επιπέδου, εξαγοντας συμπεράσματα, εξετάζοντας και αναλύοντας διαφορετικές οπτικές



Απλή Θεώρηση της Ανάγνωσης (Gough & Turner, 1986)



Η αποκωδικοποίηση βασίζεται στη φωνολογική επίγνωση



Φωνημική
επίγνωση

Πρωτος ήχος και
ομοικαταληξία

Συλλαβική επίγνωση



Ανάγνωση και κώφωση

Είναι διαφορετική η εκμάθηση της αναγνωστικής ικανότητας για τους κωφούς και βαρήκοους σε σχέση με τους ακούοντες?



Μακροχρόνιοι δείκτες κατανόησης

(Kyle & Harris, 2010; 2011;
Harris, Terlektsi & Kyle, 2017b)



Journal of Deaf Studies and Deaf Education, 2017, 22(3), 242
doi:10.1017/dsed.2017.1
Advance Access published February 14, 2017
Subject: Research

EMPIRICAL MANUSCRIPT

Concurrent and Longitudinal Predictors of Reading
for Deaf and Hearing Children in Primary School

Margaret Harris¹, Emmanouela Terlektsi², and Fiona Elizabeth Kyle³

¹Oxford Brookes University, ²University of Birmingham, and ³City, University of London

†Correspondence should be sent to Emmanouela Terlektsi, School of Education, Edgbaston Campus, Birmingham B15 2TT, UK
(e-mail: e.terlektsi@bham.ac.uk)

Journal of Experimental Child Psychology 187 (2019) 229–242



Contents lists available at ScienceDirect
Journal of Experimental Child
Psychology
journal homepage: www.elsevier.com/locate/jecp

Predictors of reading development in deaf children:
A 3-year longitudinal study

Fiona E. Kyle^{a,*}, Margaret Harris^b

^aDeafness, Cognition and Language Research Centre (DCLRC) Division of Psychology and Language Sciences,
University College London, London WC1E 6BT, UK

^bDepartment of Psychology, Oxford Brookes University, Oxford OX1 0BP, UK

1ος χρόνος
5-7 χρονών



2ος χρόνος
6-8 χρονών



3ος χρόνος
7-9 χρονών



Χειλεανάγνωση 1^{ος} χρόνος

Λεξιλόγιο 1^{ος} χρόνος

Αναγνωστική ευχέρεια 3^{ος} χρόνος
Κατανόηση κειμένων 3^{ος} χρόνος



UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

COLLEGE OF
SOCIAL SCIENCES

Ο ρόλος του λεξιλογίου, της χειλεανάγνωσης και των φωνολογικών δεξιοτήτων στην ανάγνωση

- Ο πιο σταθερός και ισχυρός προγνωστικός παράγοντας των αναγνωστικών επιδόσεων των κωφών παιδιών είναι το λεξιλόγιο (π.χ. Easterbrooks et al., 2008; Harris et al., 2017; Kyle & Harris, 2006, 2010, 2011).
- Οι δεξιότητες χειλεανάγνωσης προβλέπουν επίσης τις αναγνωστικές επιδόσεις των κωφών παιδιών (π.χ. Harris et al., 2017; Kyle & Harris, 2006, 2010, 2011).
- Οι φωνολογικές δεξιότητες αποτελούν επίσης προγνωστικό παράγοντα της αναγνωστικής επίδοσης (π.χ. Cupples et al., 2013; Easterbrooks et al., 2008).
- Η χειλεανάγνωση μπορεί να λειτουργήσει ως οδός πρόσβασης στη φωνολογία· επομένως, η σχετική προγνωστική ισχύς της φωνολογικής επίγνωσης ή της χειλεανάγνωσης ενδέχεται να εξαρτάται από τα ατομικά χαρακτηριστικά και το υπόβαθρο των κωφών παιδιών.



Το δακτυλικό αλφάβητο ως μονοπάτι για την ανάγνωση από κωφά παιδιά: μια ανασκόπηση πεδίου εφαρμογής

- Η ανασκοπική μελέτη (scoping review) πραγματοποιήθηκε με σκοπό να διερευνήσει:
 - (α) ποια είναι η σχέση μεταξύ του δακτυλικού αλφαβήτου και της ανάγνωσης,
 - (β) με ποιους τρόπους οι δεξιότητες στο δακτυλικό αλφάβητο ενισχύουν τις αναγνωστικές δεξιότητες και
 - (γ) τι είναι γνωστό σχετικά με τη χρήση του δακτυλικού αλφαβήτου στη διδασκαλία της ανάγνωσης.
- Εντοπίστηκαν 26 μελέτες, οι οποίες ελέγχθηκαν και συνοψίστηκαν με βάση τα χαρακτηριστικά της δημοσίευσής τους.
- Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το δακτυλικό αλφάβητο αναδείχθηκε ως ένας δυνητικός πόρος για την υποστήριξη της αναγνωστικής ανάπτυξης των κωφών μαθητών.
- Σε σύγκριση με τα αγγλικά, για το σύστημα γραφής που είναι πιο διαφανές, οι συγγραφείς υποθέτουν ότι η δακτυλογραφία ενδέχεται να λειτουργεί ως ισχυρότερη γέφυρα προς την ανάγνωση.

(Schönström & Holmström, 2025).



UCL Visual Communication & Reading Development Project

- Το συγκεκριμένο ερευνητικό πρόγραμμα, με έδρα το Ηνωμένο Βασίλειο, βρίσκεται σε εξέλιξη (τα παιδιά παρακολουθούνται για διάστημα 3 ετών) και περιλαμβάνει αξιολογήσεις δεξιοτήτων οπτικής γλώσσας (χειλεανάγνωση, νοηματική γλώσσα, δακτυλικό αλφάβητο), παράλληλα με μετρήσεις της αναγνωστικής ανάπτυξης σε πολλαπλά χρονικά σημεία.

Τι το καθιστά καινοτόμο:

- Οι ερευνητές μετρούν όλο και περισσότερο δεξιότητες όπως το λεξιλόγιο στη νοηματική γλώσσα, η ικανότητα στο δακτυλικό αλφάβητο και η οπτική αντίληψη της ομιλίας, κινούμενοι προς προφίλ αξιολόγησης που αντικατοπτρίζουν τον τρόπο με τον οποίο τα κωφά και βαρήκοα παιδιά αποκτούν πρόσβαση στη γλώσσα.



UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

COLLEGE OF
SOCIAL SCIENCES

Visual Communication &
Reading Development Research
Project

Καθοδηγούμενη ανάγνωση (8.22λεπτα)



UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

COLLEGE OF
SOCIAL SCIENCES

Εξέλιξη αναγνωστικής ικανότητας κωφών και βαρηκόνων παιδιών (Harris, Terlektsi & Kyle, 2017b)



Journal of Deaf Studies and Deaf Education, 2017, 22(1-2)

EMPIRICAL MANUSCRIPT
Concurrent and Longitudinal Predictors of Reading for Deaf and Hearing Children in Primary School
Margaret Harris¹, Emmanouela Terlektsi^{2*}, and Fiona Elizabeth Kyle³
¹Oxford Brookes University, ²University of Birmingham, and ³City, University of London
*Correspondence should be sent to Emmanouela Terlektsi, School of Education, Edgbaston Campus, Birmingham B15 2TT, UK. (e.terlektsi@bham.ac.uk)

Πρόοδος σε 2 χρόνια

□ Αναγνώση λέξεων:

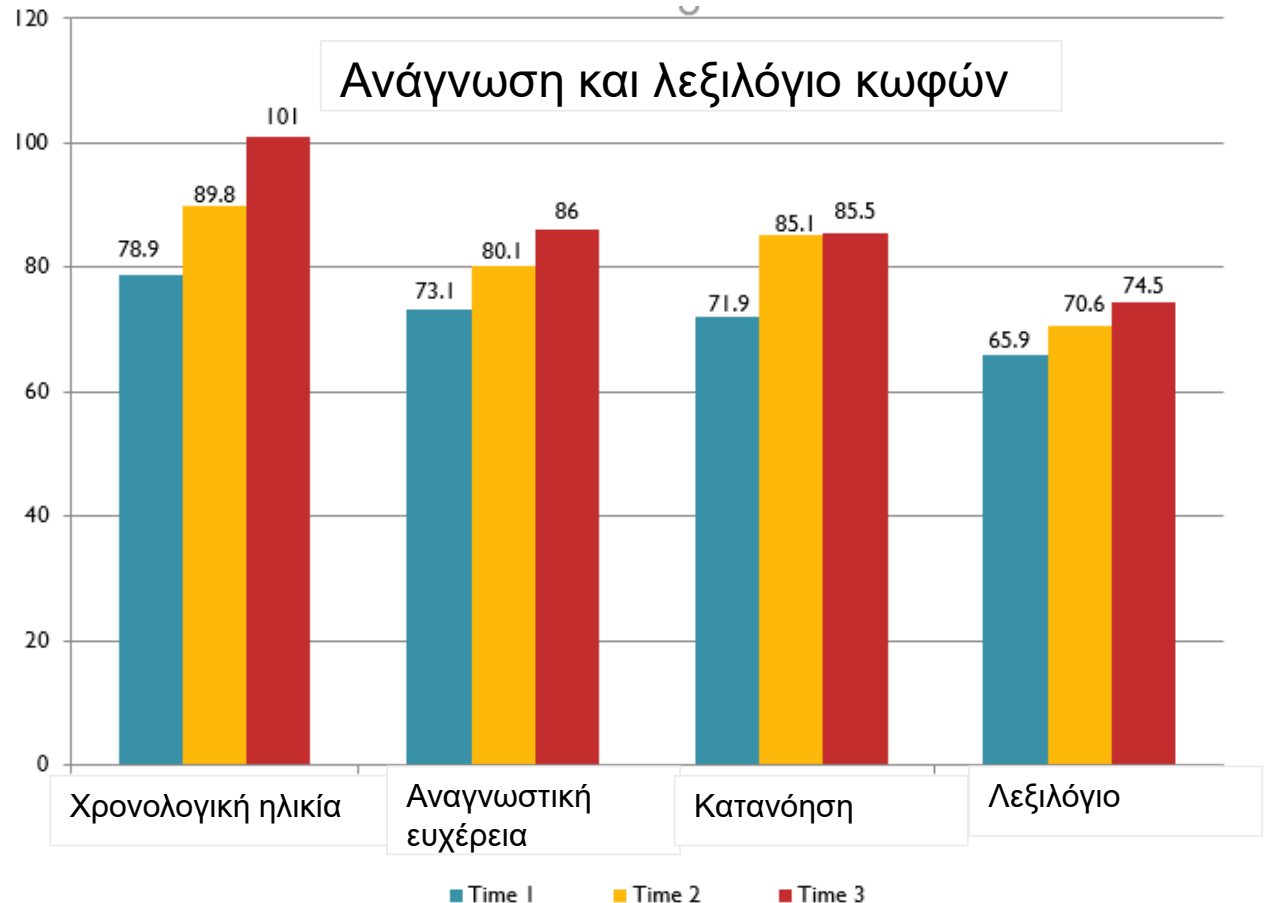
➤ 13 μήνες

□ Αναγνωστική κατανόηση

➤ 13 μήνες

□ Λεξιλόγιο:

➤ 9 μήνες



UNIVERSITY OF BIRMINGHAM

Γλωσσική και Αναγνωστική Πρόοδος Μικρών Κωφών και Βαρήκων Παιδιών

Δείγμα: 336 παιδιά DHH (Νηπιαγωγείο–Β΄ Δημοτικού)

- Ομάδες επικοινωνίας:
 - Προφορικός λόγος μόνο (n=101)
 - Νοηματική μόνο (n=131)
 - Διτροπική/διγλωσσική (n=104)

Κύρια ευρήματα

- Καθυστερήσεις σε γλώσσα & ανάγνωση σε σύγκριση με ακούοντες συνομηλίκους
- Υψηλότερες επιδόσεις στο λεξιλόγιο από τη σύνταξη
- Αναμενόμενη γλωσσική πρόοδος από Νηπιαγωγείο έως Β΄ Δημοτικού
- Μείωση αναγνωστικών επιδόσεων από Νηπιαγωγείο σε Β΄ Δημοτικού
- Ομάδες προφορικού λόγου και δύγλωσσα παιδιά: παρόμοια και υψηλότερη αναγνωστική επίδοση από τη νοηματική
- Ομάδα προφορικού λόγου: καλύτερη φωνολογική επίγνωση & ανάγνωση ψευδολέξεων
- Ομάδες νοηματικής & διτροπική: σημαντική πρόοδος σε σύνταξη ASL & φωνολογική επίγνωση δακτυλικού αλφάβητου

(Antia et al., 2020)



Αναγνωστική επίδοση και κωφοί μαθητές με κοχλιακά εμφυτεύματα

Δείγμα

- 13 μαθητές (69% κορίτσια) με κοχλιακά εμφυτεύματα (n = 3 μονοπλευρικά, n = 10 αμφίπλευρα διαδοχικά)
- Η ηλικία των 13 συμμετεχόντων κυμαινόταν από 9 έτη και 11 μήνες έως 18 έτη.

Τεστ αξιολόγησης

- Woodcock–Johnson III Diagnostic Reading Battery (WJ III-DRB): αναγνώριση γραμμάτων και λέξεων, ψευδολέξεις και λέξεις χαμηλής συχνότητας, κατανόηση κειμένου, γνώση φωνητικής, φωνημική επίγνωση, προφορικό λεξιλόγιο και προφορική κατανόηση.

Κύρια ευρήματα

- Ως ομάδα, οι συμμετέχοντες της μελέτης παρουσίασαν επίδοση εντός του χαμηλού μέσου όρου σε όλες τις περιοχές μιας σταθμισμένης αξιολόγησης της ανάγνωσης.
- Δεδομένων των μέσων βαθμολογιών στον χαμηλό μέσο όρο, αναμένεται ότι οι μαθητές αυτοί είναι σε θέση να ανταποκριθούν στις περισσότερες αναγνωστικές απαιτήσεις του σχολικού επιπέδου τους, γεγονός που υποστηρίζεται περαιτέρω από το ότι όλοι οι συμμετέχοντες φοιτούσαν σε γενικό σχολικό πλαίσιο εκπαίδευσης.



Ανάγνωση και κώφωση- Παράγοντες

- Η ηλικία διάγνωσης- προσυμπτωματικός έλεγχος ακοής νεογνών
- Η σοβαρότητα της απώλειας ακοής
- Αποτελεσματικότητα της τεχνολογίας
- Ηλικία κατά την παρέμβαση
- Επίπεδο γονικής και εκπαιδευτικής υποστήριξης



Σκοπός της αξιολόγησης της αναγνωστικής ικανότητας των κωφών και βαρηκόνων

- Σύνδεση απευθείας με έναν ευρέως αποδεκτό ορισμό της ανάγνωσης
- Παρέχετε πληροφορίες σχετικά με τα δυνατά σημεία και τις ανάγκες κάθε μαθητή
- Στόχοι διδασκαλίας ανάγνωσης
- Κατανόηση αρχών και σχέσεων αξιολόγησης



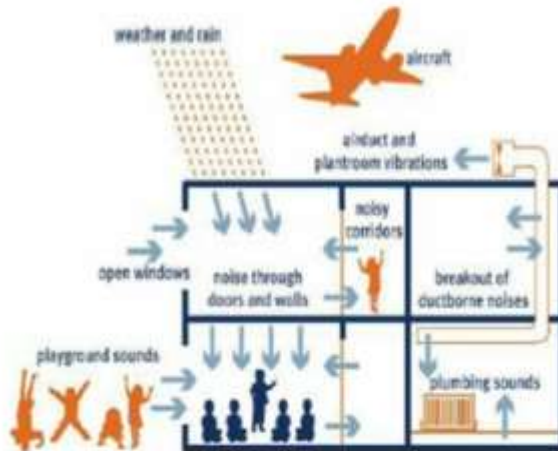
Ανάγνωση και δυσλεξία σε κωφά παιδιά

- Τα τεστ ανάγνωσης για παιδιά με δυσλεξία μπορούν να χρησιμοποιηθούν και σε παιδιά με κώφωση (ομιλούμενη γλώσσα)
- Μισά από τα κωφά παιδιά που χρησιμοποιούν την ομιλούμενη και τα 4/5 των κωφών παιδιών που χρησιμοποιουν την νοηματική έχουν αναγνωστικές ικανότητες χαμηλότερες της ηλικίας τους
- Απο τα κωφά παιδιά που έδειξαν αναγνωστικές δυσκολίες είναι δύσκολο να διεξάγουμε το συμπέρασμα ότι έχουν δυσλεξία

Herman, Roy, & Kyle, 2017



Τι πρέπει να προσέξουμε όταν αξιολογούμε την ανάγωση σε κωφά ή βαρήκοα παιδιά?



SENDsuccess

The child at the centre...

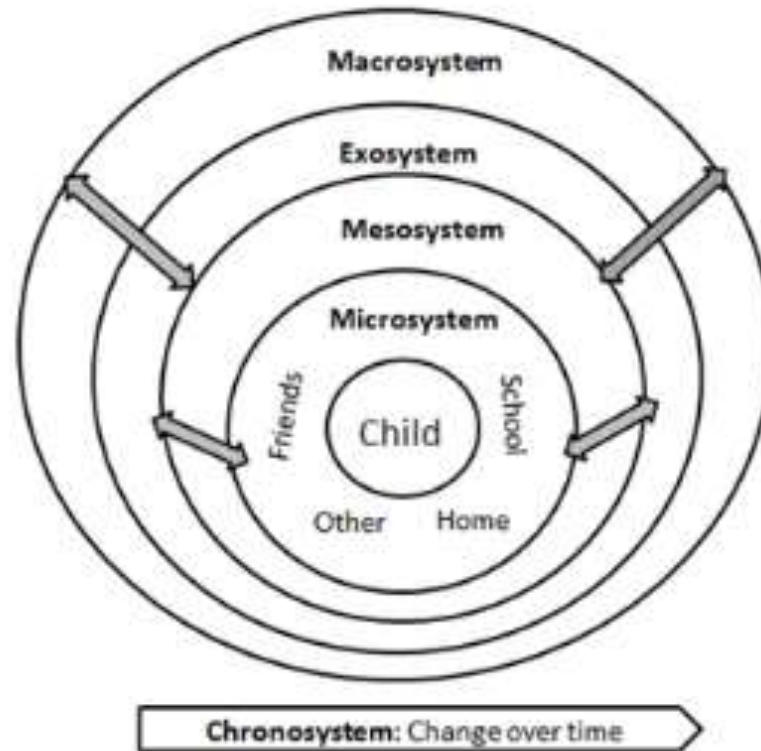
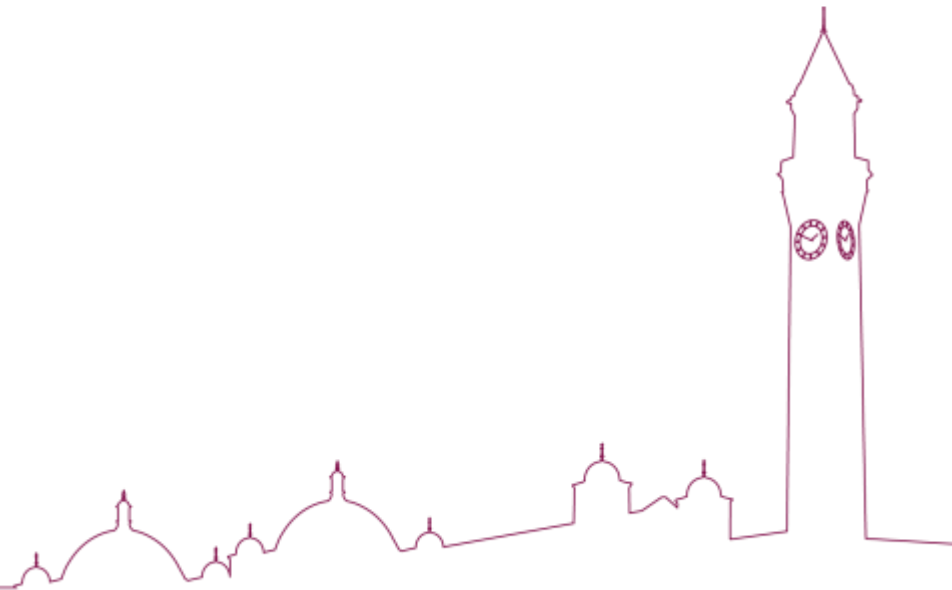


Figure 1: Ecological system framework adopted from Bronfenbrenner, 2005 and McLinden et al, 2016



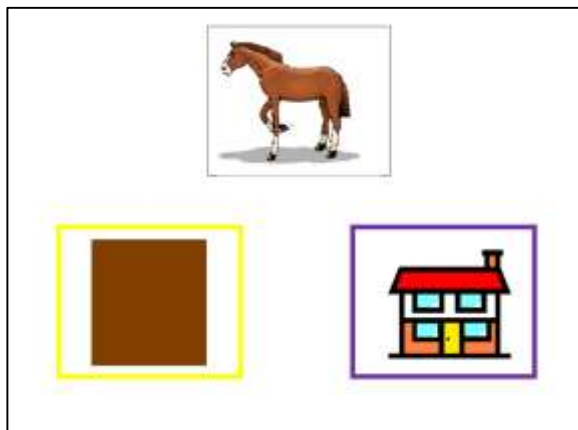
‘Ατυπα τεστ αξιολόγησης της ανάγνωσης



Φωνολογική επίγνωση

Instructions for Phonological Awareness Task (Kyle 2005; Kyle & Harris, 2006; 2010; 2011)

Onset



The instructions were designed to be spoken and signed simultaneously.

Pre-test session

Each child needs to be pre-tested on the pictures to ensure that they know the correct label for each picture. This needs to be done in a separate session to the actual task. In the pre-testing session, simply ask the child to name each picture and supply the correct label if the child does not know.

Testing session

Use the following introductory instructions: “We are going to be using pictures to think about sounds that are the same”.

Onset section:

“First, we are going to think about beginning sounds. What is this?” (pointing to the horse). Then reveal the other two pictures and ask in turn “what is this?” (pointing to the brown) and “what is this?” (pointing to the house).

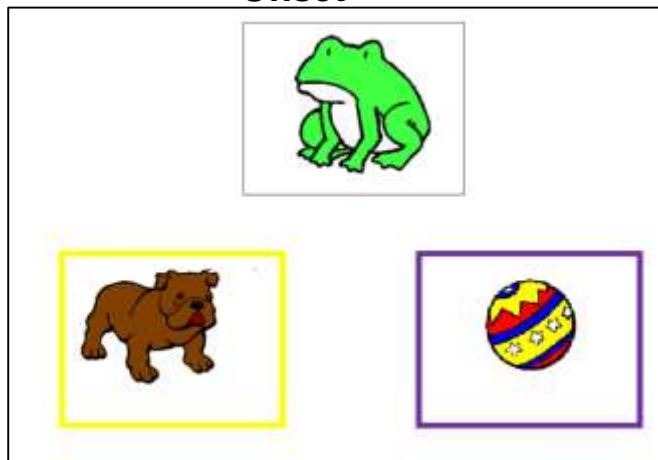
“Which one of these begins with the same sound as horse? Think carefully. Horse-brown. Horse-house? Which one do you think begins with the same sound as horse?” (point to both options)

If child is incorrect, explain why house is correct and say “listen again: horse-brown-house”. Do the same for the second practice trial and provide feedback if needed. Do not provide any feedback during the actual task.

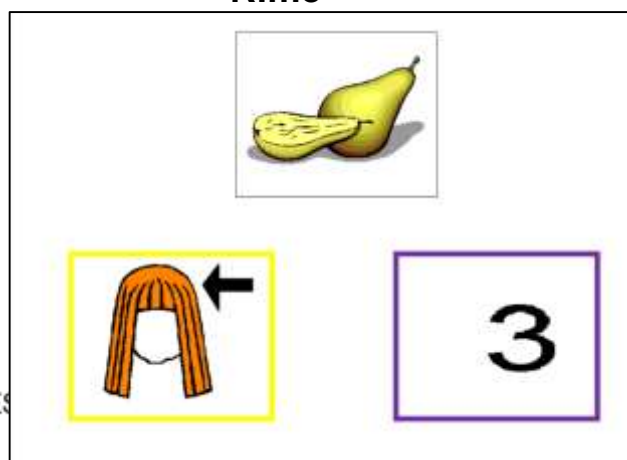
Rime section

“Now we are going to think about things that end with the same sound. Floor-door end with the same sound, don’t they? Start with the practice items and supply the correct answers if needed. Do not provide any feedback during the actual task.

Onset



Rime



Phonological Awareness Task scoresheet

Name:
School:

Date:

Onset Section

Practise items:

Horse	Brown	House
Stamp	Stairs	Gate

Test items:

Knife	Bird	Knee
Doll	Door	Bone
Goat	Coat	Ghost
Bat	Bag	Man
Book	Boat	Mouse
Hat	Fork	Hand
Pink	Six	Pig
Watch	Wall	Belt
Fish	Cup	Fire
Car	Leaf	Cat
Bread	Brush	Dress
Tail	Tap	Arm

Rime Section

Practise items:

<i>Frog</i>	<i>Ball</i>	Dog
Pear	Hair	Three

Test items:

Saw	Green	Four
Snake	Red	Cake
Chair	Bear	Light
Leg	Sun	Egg
Tree	Key	Flag
Moon	Spoon	Bowl
Shoe	Bell	Blue
Sock	Clock	Cow
Head	Bed	Pen
Train	Rain	Star
Fox	Bath	Box
Eye	Five	Fly

Total score:
Onset score:

Rime score:
O+ =
O- =

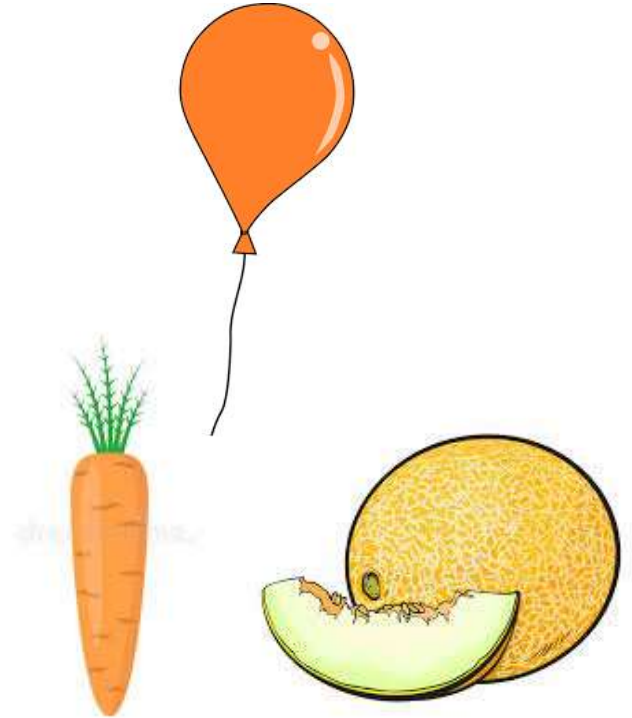
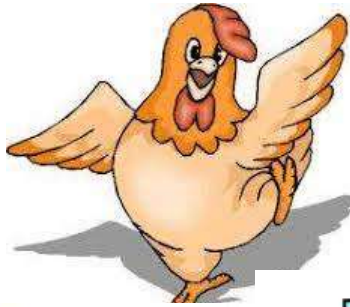
Phonological awareness – scoring sheet



UNIVERSITY OF
BIRMINGHAM

COLLEGE C
SOCIAL SCI

Τεστ φωνολογικής επίγνωσης



Παρατήρη ως ατυπη αξιολόγηση

- Τύποι αναγνωστικού υλικού που ο μαθητής επιλέγει αυθόρμητα
- Ποσότητα χρόνου που αφιερώνεται σε αυτόνομη ανάγνωση
- Στρατηγικές αναγνώρισης λέξεων που χρησιμοποιεί ο μαθητής



Δομημένο πρωτόκολλο παρατήρησης – παράδειγμα

	Sounding out words	Visual phonics	Fingerspelling	Reading in context/guessing - oral	Reading in context/guessing - signs	Asking someone else what word says
Child directed				√		
Teacher guided	√					



Ανάλυση λαθών ανάγνωσης (Miscue Analysis) σε κωφούς μαθητές

- Η *miscue analysis* εξετάζει τις αποκλίσεις από το γραπτό κείμενο κατά την ανάγνωση, με στόχο την κατανόηση των **στρατηγικών επεξεργασίας νοήματος**.
- Στους κωφούς αναγνώστες, τα λάθη συχνά:
 - διατηρούν το νόημα του κειμένου,
 - αντανakλούν οπτικο-γλωσσικές στρατηγικές (π.χ. νοηματική γλώσσα, οπτική αναγνώριση λέξεων),
 - δεν βασίζονται αποκλειστικά στη φωνολογική αποκωδικοποίηση.
- Η ανάλυση miscues μετατοπίζει την αξιολόγηση από το «σωστό/λάθος» στη **διαδικασία κατανόησης** και υποστηρίζει στοχευμένες διδακτικές παρεμβάσεις.
- **Παράδειγμα:**
Κείμενο: «Ο σκύλος έτρεξε γρήγορα στο πάρκο.»
Ανάγνωση: «Ο σκύλος πήγε γρήγορα στο πάρκο.»
→ Αντικατάσταση ρήματος με διατήρηση νοήματος (ενεργή κατανόηση)

(Luft, 2020)

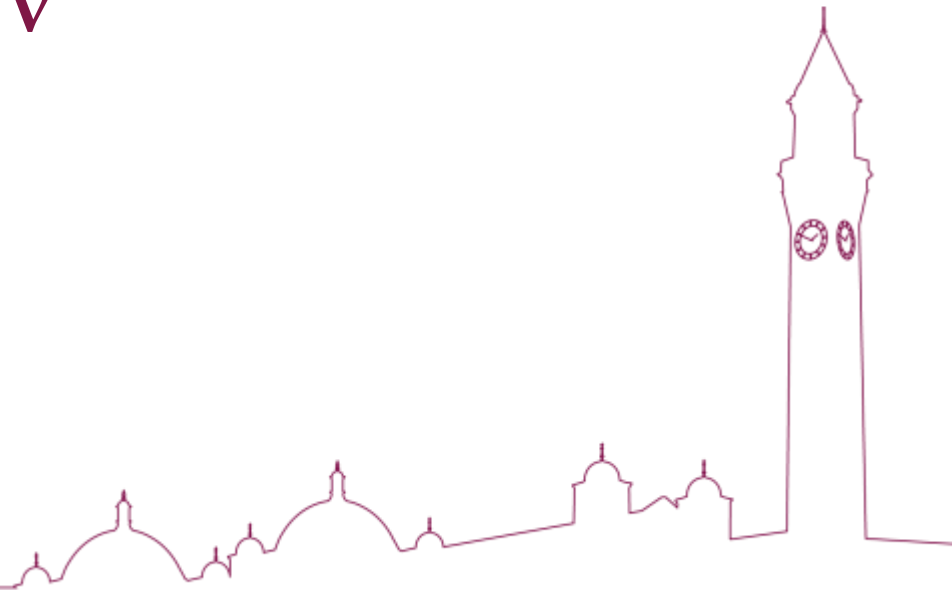


Αναδιήγηση

- Επαναφηγήσεις μπορεί να είναι «βοηθούμενες» ή «χωρίς βοήθεια».
- Έχετε βρεθεί ποτέ σε παρόμοια κατάσταση;
- Γιατί πιστεύετε ότι ο _____ έκανε _____;
- Πώς ένιωσες όταν συνέβη η _____;
- Κύριες ιδέες;
- Συμπεράσματα



Σταθμισμένα τεστ για την αξιολόγηση της αναγωστικής ικανότητας των κωφών και βαρηκόων παιδιών



**Μπορούμε να χρησιμοποιούμε
σταθμισμένα τεστ αξιολόγησης
αναγνώσεως μαθητών που είναι
κωφοί ή βαρήκοοι**

